



bloXedia

REDAKTIONSSYSTEM © *pgx software solutions*

XML-Redaktionssystem
für die Technische Dokumentation



XML-Redaktionssystem für die Technische Dokumentation

bloXedia - das XML-Redaktionssystem von pgx software solutions ist Dank detaillierter Produktpflege zu einem Werkzeug mit umfangreichen Funktionen gewachsen. Das Content-Management-System bewältigt selbst variantenreiche Technische Dokumentation und stoppt das Übersetzungschaos - einfach und effizient.

Softwaregestützte Redaktionssysteme sind aus der Technischen Dokumentation nicht mehr wegzudenken. Sie haben den Redaktionsprozess nachhaltig verändert. Sie ermöglichen dem technischen Redakteur die wirtschaftliche Bewältigung steigender Produktvielfalt bei gleichzeitig sinkenden Stückzahlen und aufwändigen Anforderungen aus europäischen Richtlinien.

bloXedia unterstützt Sie bei der effizienten Erstellung und Verwaltung Ihrer (mehrsprachigen) Dokumente. Profitieren Sie von der Wiederverwendung von Inhalten im herstellerunabhängigen XML-Format, optimieren Sie Ihre Übersetzungsprozesse und erfreuen Sie sich am »Single Source Publishing«.

Gehen Sie mit gutem Layout voran!

Mit **bloXedia** erstellen Sie aus Ihren Inhalten Dokumente mit beliebigem Layout oder passen dieses dem Corporate Design Ihres Unternehmens oder Ihrer Kunden an. Publizieren Sie ganz einfach in verschiedenen Formaten wie PDF, HTML5, XML, iiRDS oder als perfekt formatierte Microsoft® Word-Dokumente.

Anwendungsbeispiele:

- Betriebsanleitungen
- Schulungsunterlagen
- Software-Dokumentationen
- Kataloge, Websites, CDP u. v. m.

Neue bloXedia Features

- Generieren Sie Produktvarianten mit dem neuen Produktkonfigurator
 - Klassifizieren Sie Bausteine jetzt auch mit extrinsischer PI-Klassifikation
 - Klonen Sie intelligent – Ersetzung durch besser passende, PI-klassifizierte Bausteine
- Filtern Sie sowohl auf Bausteinebene als auch submodular
 - Vergeben Sie Klassifikationsmerkmale auch an beliebigen XML-Elementen im XML-Editor
 - Prüfen Sie die Ergebnisse sofort durch den neuen Filterkontext
 - Arbeiten Sie dadurch leichter Topic-basiert
- Verwenden Sie Callouts, Nummern von Legendeneinträgen und Querverweise darauf im einheitlichen grafischen Look
- Gestalten Sie Kopf- und Fußzeilen noch einfacher über Bausteine und neue Feldfunktionen
- Verbinden Sie bloXedia und die pgx SAFETY-TOOLBOX
 - Gleichen Sie Sicherheitssymbole, Sicherheits- und Warnhinweise mit Ihren Risikobeurteilungen ab
 - Prüfmöglichkeit von bloXedia Strukturen auf in der Risikobeurteilung geforderte Warn- und Sicherheitshinweise
- Publizieren Sie pdf-Dokumente über Antenna House oder portamis
- Planen Sie Publikationsaufträge, die im Publikationsmodus unbeaufsichtigt abgearbeitet werden
- Verwenden Sie Texte in Abbildungen, die Teil des Übersetzungsprozesses sind
- Binden Sie Grafiken aus Internet, Intranet oder vorhandenen Repositories ein
- TRANSLATION AddIn
 - Übersetzen Sie neue Inhalte aus vorhandenen Übersetzungen im Redaktionssystem
 - Verwenden Sie externe Übersetzungsdienste (z. B. DeepL)
 - Exportieren Sie XLIFF Dateien und nutzen den XLIFF-Editor für internes Übersetzungs-Know-how



Funktionsprinzip

bloXedia verwaltet Objekte in einer Datenbank. Objekte sind Texte im XML-Format, Ressourcen und/oder Dateien in verschiedenen Formaten und Projekte mit Informationen zum Publizieren. Objekte können versioniert, in verschiedenen Sprachen oder sprachunabhängig gehalten, klassifiziert und mit Metadaten versehen werden. Die Objekte werden in flexiblen hierarchischen Bäumen abgelegt, aus welchen per Drag & Drop strukturierte Inhalte entstehen. Für die Erfassung der Inhalte steht der integrierte **bloXedia** XML-Editor zur Verfügung.

AUTHOR AddIn: Nützliche Werkzeuge für noch effizienteres Arbeiten.

TERM AddIn: Begriffsorientierte Terminologieverwaltung mit integrierter Terminologieprüfung.

TRANSLATION AddIn: Nützliche Werkzeuge für noch effizienteres Übersetzen.

LAYOUT AddIn: Dialogbasierte flexible Layouterstellung für Redakteure.

PIM/PDM PUBLISHER AddIn: An- und Einbindung beliebiger SQL Datenbanken.

iiRDS AddIn: Publikation gemäß tekcom iiRDS-Spezifikation z. B. zum Befüllen von Content Delivery Portalen.

CONCURRENT: Lizenzserver zur Bereitstellung von Lizenzen im Netzwerk.

REST API SERVER: Programmierschnittstelle z. B. für parametrisierte Publikationsaufträge.

bloXedia - genau das Richtige für Sie?

- ✓ Sie können grundsätzlich innerhalb eines Tages arbeiten.
- ✓ Auch anspruchsvolle Produkte des Sondermaschinen- und Anlagenbaus können effizient abgebildet werden.
- ✓ Übernehmen Sie Word-Dateien oder andere Text-Dokumente spielend leicht ins XML-Format.
- ✓ Verwalten Sie Inhalte im herstellerunabhängigen XML-Format in einer SQL-Datenbank.
- ✓ Sprachen, Varianten, Versionen und Verwendung unter Kontrolle.
- ✓ Erstellen Sie aus Ihren Inhalten Dokumente mit beliebigem Layout.

Bei der Ausgabe wird mit den Objekten (Inhalt) aus der Datenbank auf Basis des zugrunde liegenden XML-Schemas (Struktur), dem gewählten Layout (Aussehen) und Zielmedium (Format) eine Publikation erzeugt.



» **bloXedia** ist sehr benutzerfreundlich, die problemlose Einführung in unserem Hause – und das auf mehreren Kontinenten gleichzeitig – hat uns begeistert. Tolles Entwicklerteam, Service und Support sind hervorragend! «

Jörg Christian Nagel,
Diagnosis Powertrain Solutions
Robert Bosch GmbH



pgx software solutions gmbh
ferdinand-porsche-str. 32
75382 althengstett

telefon: +49 7051 96682-0
telefax: +49 7051 96682-29
e-mail: info@pgx.de
web: www.pgx.de

Technische, formale und druckgrafische Irrtümer/Änderungen vorbehalten.
Stand: 11/2022

